

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Proposal submission details are included in this Call  
for Proposal document.

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific Commodities and Projects Division/Division  
des services scientifiques et gestion de projets  
11 Laurier Street/11, rue Laurier  
Portage III 11C1 - 31  
Gatineau  
Québec  
K1N 5Y1

<b>Title - Sujet</b> CICP 003	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-12CICP/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-12CICP	<b>Date</b> 2012-03-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$SC-003-23793	
<b>File No. - N° de dossier</b> 003sc.EN578-12CICP	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-11</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cayer, Natalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 003sc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7897 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2229
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> To be determined	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Titre : Programme canadien pour la commercialisation des innovations (PCCI) - Appel de propositions, Appel n° 003**

**Modification n° 001**

La présente modification n° 001 vise à modifier le document d'appel de propositions tel qu'indiqué ci-dessous, répondre aux questions reçues par les soumissionnaires et à ajouter une pièce jointe A – Questions et réponses, au document d'appel de propositions.

-----

1. À la partie 1 - Information générales, ajouter:

1.1.5 La région de la livraison est inconnue à ce stade et pourraient être des biens et services devant être livrés dans une zone soumise à des ententes de revendications territoriales globales (ERTG).

2. Ajouter une pièce jointe A – Questions et réponses, au document d'appel de propositions et y insérer les questions et réponses suivantes:

**Q1. Est ce qu'une entreprises qui n'est pas le propriétaire exclusif de le propriété intellectuelle (PI) de l'innovation proposée mais détenant un droit exclusif sur la technologie peut soumettre une proposition sous le programme PCCI ?**

A1. La réponse à cette question peut être trouvée dans le formulaire de soumission de soumission de proposition, sous la section critères obligatoires et attestations, CO-3 Propriété.

**Q2. S'il vous plaît préciser comment nous pouvons certifier que le «soumissionnaire n'empiète pas sur les droits de propriété intellectuelle? Sur quoi est ce que la certification doit être basée ? Au meilleur de la connaissance du soumissionnaire ?**

A2. Oui, le soumissionnaire base la certification au meilleur de sa connaissance. Nous nous attendons à ce que la certification soit fournie de bonne foi par une personne prudente, ce qui implique que la personne a vérifié qui est le propriétaire légitime de la propriété intellectuelle et que s'il/elle n'est pas propriétaire, veillera à ce que les accords appropriés pour utiliser la propriété intellectuelle sont en place, le cas échéant.

**IL N'Y A PAS D'AUTRES CHANGEMENTS À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**